

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 593/2012,**annettu 5 päivänä heinäkuuta 2012,****lentokelpoisuuden ja ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden ylläpidosta, ja näihin tehtäviin osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön hyväksymisestä annetun asetuksen (EY) N:o 2042/2003 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston, perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntää sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden hyväksyntää koskevista täytäntöönpanosäännöistä 24 päivänä syyskuuta 2003 annettua komission asetusta (EY) N:o 1702/2003 ⁽²⁾ muutettiin siten, että suunnittelultaan yksinkertaisiin moottoroituihin ilma-aluksiin, harrasteilma-aluksiin ja niihin liittyviin tuotteisiin, osiin ja laitteisiin sovelletaan toimenpiteitä, jotka ovat suhteessa niiden yksinkertaiseen suunnitteluun ja toiminnan laatuun, säilyttäen samalla yhtenäisen ja korkean ilmailun turvallisuuden tason Euroopassa.
- (2) Lentokelpoisuuden ja ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden ylläpidosta, ja näihin tehtäviin osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön hyväksymisestä 20 päivänä marraskuuta 2003 annettua komission asetusta (EY) N:o 2042/2003 ⁽³⁾ olisi muutettava, jotta se olisi johdonmukainen asetukseen (EY) N:o 1702/2003 tehtyjen muutosten kanssa erityisesti siltä osin, kun on kyse ELA1-ilma-aluksen uudesta määritelmästä ja mahdollisuudesta hyväksyä tiettyjen muiden kuin turvallisuuden kannalta kriittisten osien asentaminen ilman EASA 1 -lomaketta.
- (3) Euroopan lentoturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto' laati luonnoksen täytäntöönpanosäännöiksi ja esitti sen komissiolle lausuntonaan N:o 01/2011 "ELA-menettely ja vakio muutokset ja -korjaukset" asetuksen (EY) N:o 216/2008 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 216/2008 65 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2042/2003 seuraavasti:

- 1) Korvataan 2 artiklan k alakohta seuraavasti:

"k) 'ELA1-ilma-alus' tarkoittaa seuraavia miehitettyjä eurooppalaisia kevyitä ilma-aluksia:

- i) lentokone, jonka suurin sallittu lentoonlähtömassa (MTOM) on enintään 1 200 kg ja jota ei ole luokiteltu vaativaksi moottorikäyttöiseksi ilma-alukseksi;
- ii) purjelentokone tai moottoripurjelentokone, jonka suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 1 200 kg;
- iii) ilmapallo, jonka suurin sallittu suunnittelun mukainen nostamiseen tarvittavan kaasun tai kuuman ilman tilavuus on 3 400 m³ kuumailmapalloissa, 1 050 m³ kaasupalloissa ja 300 m³ ankkuroiduissa kaasupalloissa;
- iv) ilmalaiva, joka on suunniteltu enintään neljälle ja jonka suurin sallittu suunnittelun mukainen nostamiseen tarvittavan kaasun tai kuuman ilman tilavuus on 3 400 m³ kuumailmalaivoissa ja 1 000 m³ kaasuilmalaivoissa."

- 2) Muutetaan liite I (osa M) ja liite II (osa 145) tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EUVL L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 243, 27.9.2003, s. 6.

⁽³⁾ EUVL L 315, 28.11.2003, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä heinäkuuta 2012.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

1) Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2042/2003 liite I (osa M) seuraavasti:

a) Korvataan kohdan M.A.302 kohta (d) seuraavasti:

”d) Ilma-aluksen huolto-ohjelman on oltava seuraavien ohjeiden mukainen:

i) toimivaltaisen viranomaisen antamat ohjeet;

ii) jatkuvaa lentokelpoisuutta koskevat ohjeet,

— joita antavat tyyppihyväksyntätodistuksen, rajoitetun tyyppihyväksyntätodistuksen, lisätyyppihyväksyntätodistuksen, suuren korjauksen suunnitteluhyväksynnän, ETSO-valtuutuksen tai minkä tahansa muun asetuksen (EY) N:o 1702/2003 ja sen liitteen (osa 21) mukaisesti annetun hyväksynnän haltijat; ja

— jotka sisältyvät tarvittaessa asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteessä (osa 21) olevassa 21A.90B tai 21A.431B kohdassa tarkoitettuihin hyväksyntäspesifikaatioihin;

iii) omistajan tai jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation ehdottamat täydentävät tai vaihtoehtoiset ohjeet, kun ne on hyväksytty kohdan M.A.302 mukaisesti, lukuun ottamatta kohdassa (e) tarkoitettujen turvallisuuteen liittyvien tehtävien jaksoja, joita voidaan pidentää, edellyttäen että ne on asianmukaisesti tarkastettu kohdan (g) mukaisesti ja ainoastaan kun ne on hyväksyttävä suoraan kohdan M.A.302(b) mukaisesti.”

b) Korvataan kohta M.A.304 seuraavasti:

”M.A.304 Tiedot muutostöitä ja korjauksia varten

Vaurioiden arviointi sekä muutostyöt ja korjaukset on tehtävä käyttäen tarkoituksenmukaisella tavalla tietoja, jotka:

a) virasto on hyväksynyt, tai

b) osan 21 mukainen suunnitteluorganisaatio on hyväksynyt, tai

c) sisältyvät asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteessä (osa 21) olevassa 21A.90B tai 21A.431B kohdassa tarkoitettuihin hyväksyntäspesifikaatioihin.”

c) Muutetaan kohta M.A.502 seuraavasti:

i) Korvataan kohta (a) seuraavasti:

”a) Asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteessä (osa 21) olevassa 21A.307(c) kohdassa tarkoitettuja osia lukuun ottamatta osia saavat huoltaa huolto-organisaatiot, jotka on sitä varten asianmukaisesti hyväksytty tämän liitteen (osa M) osaston A luvun F tai liitteen II (osa 145) mukaisesti.”

ii) Lisätään uusi kohta (e) seuraavasti:

”e) Asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteessä (osa 21) olevassa 21A.307(c) kohdassa tarkoitettuja osia saa huoltaa tämän liitteen (osa M) osaston A luvun F tai osan 145 mukaisesti hyväksytty A-luokan kelpuutuksen saanut organisaatio, kohdassa M.A.801(b)2 tarkoitettu valtuutettu huoltohenkilöstö tai kohdassa M.A.801(b)3 tarkoitettu lentäjänä toimiva omistaja, jos tällaiset osat on asennettu ilma-alukseen tai irroteetaan väliaikaisesti huollon helpottamiseksi. Tämän kohdan mukaisesti tehty osien huolto ei ole peruste EASA 1 -lomakkeen antamiselle ja siinä on noudatettava kohdassa M.A.801 määrättyjä ilma-aluksen huoltotodisteen antamista koskevia vaatimuksia.”

d) Korvataan kohdassa M.A.613 kohta (a) seuraavasti:

”a) Aina kun kaikki vaaditut osan huoltotoimet on suoritettu loppuun tämän luvun mukaisesti, annetaan osan huoltotodiste kohdan M.A.802 mukaisesti. EASA 1 -lomake annetaan lukuun ottamatta kohtien M.A.502(b), M.A.502(d) tai M.A.502(e) mukaisesti huollettavia osia ja kohdan M.A.603(c) mukaisesti valmistettavia osia.”

e) Korvataan kohdassa M.A.614 kohta (b) seuraavasti:

”b) Hyväksytyn huolto-organisaation on annettava ilma-aluksen omistajalle jäljennös jokaisesta huoltotodisteesta sekä kaikista korjauksissa ja muutostöissä käytetyistä erityisistä korjaus- ja muutostiedoista.”

f) Korvataan kohdassa M.A.710 kohta (a) seuraavasti:

"a) Kohdassa M.A.901 tarkoitetulle ilma-aluksen lentokelpoisuustarkastukselle asetettujen vaatimusten täyttämiseksi hyväksytyn jatkuvan lentokelpoisuuden hallintaorganisaation on tehtävä täydellinen, dokumentoitu ilma-aluksen tietojen tarkastus varmistuakseen siitä, että:

1. rungon, moottorin ja potkurin lentoajat tunteina ja käyttökertojen lukumäärät on kirjattu asianmukaisesti;
2. lentokäsikirja soveltuu ilma-aluksen konfiguraatioon ja on viimeisimmän muutostilanteen mukainen;
3. kaikki ilma-aluksen hyväksytyn huolto-ohjelman mukaiset huoltotehtävät on suoritettu;
4. kaikki tiedossa olevat viat on korjattu tai niiden korjausta on tarvittaessa siirretty valvotulla tavalla;
5. kaikkia sovellettavia lentokelpoisuusmääräyksiä on noudatettu ja toimenpiteet on kirjattu huolellisesti;
6. kaikki ilma-alukselle tehty muutostyöt ja korjaukset on kirjattu ja ne ovat asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteen (osa 21) mukaisia;
7. kaikki ilma-alukseen asennetut käyttöäلتään rajoitetut osat on asianmukaisesti tunnistettu ja kirjattu eikä niiden hyväksyttyä maksimikäyttöikää ole ylitetty;
8. kaikista huoltotoimenpiteistä on annettu huoltotodiste liitteen I (osa M) mukaisesti;
9. uusin punnitusodistus on voimassa ja vastaa ilma-aluksen konfiguraatiota;
10. ilma-alus on yhdenmukainen viraston hyväksymän viimeisimmän tyyppisuunnitelman kanssa; ja
11. ilma-aluksella on tarvittaessa melutodistus, joka vastaa ilma-aluksen nykyistä konfiguraatiota asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteen (osa 21) luvun I mukaisesti."

g) Korvataan kohdassa M.A.802 kohta (b) seuraavasti:

"b) Osan huoltotodiste annetaan nimellä "EASA 1 -lomake" tunnetulla huolto- ja valmistustodistuksella, paitsi silloin, kun ilma-aluksen osien huolto on tehty kohdan M.A.502(b), M.A.502(d) tai M.A.502(e) mukaisesti, jolloin huollossa noudatetaan kohdan M.A.801 mukaisia ilma-aluksen huoltotodistemenettelyjä."

h) Korvataan kohdassa M.A.902 kohta (b) seuraavasti:

"b) Ilma-aluksella ei saa lentää, jos sen lentokelpoisuustodistus ei ole voimassa tai jos

1. ilma-aluksen tai siihen asennetun osan jatkuva lentokelpoisuus ei vastaa tässä osassa asetettuja vaatimuksia; tai
2. ilma-alus ei vastaa viraston hyväksymää tyyppisuunnitelmaa; tai
3. ilma-alusta on käytetty siten, että on ylitetty sen hyväksytyssä lentokäsikirjassa tai lentokelpoisuustodistuksessa ilmoitetut rajoitukset, ilman että tämän vuoksi on toteutettu asianmukaisia toimia; tai
4. ilma-alus on ollut onnettomuudessa tai vaaratilanteessa, joka vaikuttaa ilma-aluksen lentokelpoisuuteen, eikä sen jälkeen ole toteutettu asianmukaisia toimia lentokelpoisuuden palauttamiseksi; tai
5. muutos- tai korjaustyö ei ole asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteen (osa 21) mukainen."

i) Korvataan liitteen I (osa M) lisäyksessä VIII olevan (b) kohdan (Tehtävät) kohta 8 seuraavasti:

"8) luetellaan lisäyksessä VII tai ovat kohdan M.A.502(a),(b),(c) tai (d) mukaisia osien huoltotehtäviä."

2) Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2402/2003 liite II (osa 145) seuraavasti:

a) Muutetaan kohta 145.A.42 seuraavasti:

i) Korvataan kohta (a) seuraavasti:

"a) Kaikki osat on luokiteltava ja jaoteltava asianmukaisesti seuraaviin luokkiin:

1. Osat, joiden kunto on tyydyttävä, ja jotka on luovutettu käyttöön EASA 1 -lomaketta tai vastaavaa käyttäen ja merkitty asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteessä (osa 21) olevan osan Q mukaisesti.

2. Käyttökelvottomat osat, jotka säilytetään tämän osan määräysten mukaisesti.
 3. Korjauskelvottomat osat, jotka on luokiteltu kohdan 145.A.42(d) mukaisesti.
 4. Ilma-aluksen, moottorin, potkurin tai muun osan vakio-osat, jotka on määritetty valmistajan kuvitetussa osaluettelossa ja/tai huoltotiedoissa.
 5. Huollossa käytetyt raaka-aineet ja kulutustarvikkeet, mikäli organisaatio on vakuuttunut siitä, että materiaalit ja tarvikkeet täyttävät niitä koskevat edellytykset ja niiden alkuperä voidaan selvittää. Materiaalien ja tarvikkeiden mukana on toimitettava niitä koskevat asiakirjat, joista käyvät ilmi spesifikaation mukaisuus sekä valmistaja ja toimittaja.
 6. Asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteessä (osa 21) olevassa kohdassa 21A.307(c) tarkoitettut osat.”
- ii) Lisätään uusi kohta (e) seuraavasti:
- ”e) Asetuksen (EY) N:o 1702/2003 liitteessä (osa 21) olevassa kohdassa 21A.307(c) tarkoitettuja osia saa asentaa ainoastaan, jos ilma-aluksen omistaja katsoo, että ne voidaan asentaa hänen ilma-alukseensa.”
- b) Korvataan kohdassa 145.A.50 kohta (d) seuraavasti:
- ”d) Huoltotodiste on annettava jokaisen ilma-aluksesta irrotetulle osalle tehdyn huollon jälkeen. Jollei kohdassa M.A.502(b) tai M.A.502(e) toisin täsmennetä, liitteessä I (osa M) olevassa lisäyksessä II tarkoitettua huolto- ja valmistustodistusta eli EASA 1 -lomaketta käytetään osan tai laitteen huoltotodisteena. Jos organisaatio huoltaa osan tai laitteen omaa käyttöään varten, EASA 1 -lomaketta ei välttämättä tarvita, ellei sitä vaadita käsikirjassa määritellyissä organisaation sisäisissä käytönlouutusmenettelyissä.”
- c) Korvataan kohdassa 145.A.55 kohta (b) seuraavasti:
- ”b) Organisaation on annettava ilma-aluksen käyttäjälle jäljennös jokaisesta huoltotodisteesta sekä kaikista korjauksissa ja muutostöissä käytetyistä erityisistä korjaus- ja muutostiedoista.”
- d) Korvataan kohdassa 145.A.65 kohta (b) seuraavasti:
- ”b) Organisaation on määritettävä toimivaltaisen viranomaisen hyväksymät menettelytavat, joissa otetaan huomioon inhimilliset tekijät ja ihmisen suorituskyky ja joiden avulla varmistetaan hyvien huoltokäytäntöjen ja tämän osan vaatimusten noudattaminen. Menettelytapoihin on sisällyttävä selkeä työtilaus tai sopimus, jonka perusteella ilma-alukselle ja osille tai laitteille voidaan antaa huoltotodiste kohdan 145.A.50 mukaisesti.
1. Tässä kohdassa tarkoitettut huoltomenettelyt koskevat kohtia 145.A.25–145.A.95.
 2. Organisaation tämän kohdan mukaisesti laatimien tai suunnittelemien huoltomenettelyjen on katettava kaikki huoltotoiminnan osa-alueet, mukaan lukien erikoistöiden hankinta ja valvonta, ja niissä on määriteltävä normit, joiden mukaan organisaation on tarkoitus toimia.
 3. Ilma-alusten linja- ja korjaamohuoltoa varten organisaation on laadittava menetelmät, joiden avulla minimoidaan toistuvan virheen mahdollisuus samankaltaisten osien asentamisessa, havaitaan kriittisiin järjestelmiin liittyvät virheet ja varmistetaan, ettei kenenkään yksittäisen henkilön vaadita tietyn huollon aikana suorittavan ja tarkastavan huoltotehtäviä, joihin liittyy useiden samantyyppisten ilma-aluksien osien irrottamista ja asentamista, kun nämä osat kuuluvat saman ilma-aluksen useampaan kuin yhteen järjestelmään. Jos näiden samankaltaisten tehtävien suorittamiseen on kuitenkin käytettävissä vain yksi henkilö, työkortteihin tai -lomakkeisiin on lisättävä tämän henkilön suorittama ylimääräinen tarkastusvaihe sen jälkeen, kun nämä kaikki samantyyppiset tehtävät on suoritettu.
 4. On laadittava huoltomenettelyt sen varmistamiseksi, että vauriot arvioidaan ja muutostyöt ja korjaukset suoritetaan käyttäen kohdassa M.A.304 eriteltyjä tietoja.”
-